FLAMENCO Y ARQUITECTURA

埋在石材裡的佛朗明哥舞

Antonino Cardillo：凸面屋（巴塞隆納）

CURATOR= 馬修　INFORMATION、PHOTOS= Antonino Cardillo提供

如果建築就像眉藏在石材裡的音樂，它的肢體可以舞動嗎？也許照片中的建築物總是靜止不動，但事實上，它卻不停的轉變，包括裡面的人和燈光都是如此。

位於地中海，一棟被林野和波浪狀石牆圍繞的小屋裡，一道傾斜的光就像無數細劍，短暫的刻畫每座牆面，就像反覆無常的巧手。究竟在時光的流逝下，這道光能夠寫下多少的故事呢？

一道彎曲的牆面和光影嬉戲。光線浸浴著牆，但在一瞬間超越了那道弧線，必須用一條切線來決定光亮與黑影的邊際。這個動作帶來了不確定、易變性、蔭蔽以及難以形容的美。

由此一來，透過建築的肢體，燈光為建築做了解釋。就像肌肉上的陰影，它的形式既明確又充滿了決定性。

這裡，就像一曲佛朗明哥舞，軀體崩離，披入空間，不去定義空白，亦不詮釋在其中舞動的各種可能性；肢體與感官皆然，敏銳又精確，神秘卻閃耀著光輝，封閉卻又充滿了多種可能。軀體裡潛藏的另一副軀體，壓抑地、懸疑地，持續地藏匿在這條曲型軌道。

然而，就像一段佛朗明哥舞，動作的發展，它難以言喻的熱情，只因為那一瞬間的成功而真實存在。那莊嚴、靜止的瞬間彷彿挑戰著永恆。

以此，平滑、高聳與靜止，一堵牆反抗至默。而這樣的靜止反常地支持之前的舞動，賦予其本質更多感動

Flamenco y arquitectura: House of Convexities by Antonino Cardillo

If architecture is music in stone can its “limbs” dance? Architecture only remains still in pictures. In real life its natural state is one of transition. Both man and light move within it.

Inside a house among coarse Mediterranean glades and corrugated stone walls, a slanting light, pierced by innumerable narrow repeated blades, inscribes and describes the walls with its impermanent, mutable hand. How many possible stories will this light tell over the course of a year?

A curved wall jokes with the light. The light bathes the wall, but reaches the moment and the place in which, going beyond the curve, it takes a tangent, deciding what will be lit and what will be dark. And this movement suggests the indefinite, mutability, shading, ineffability.

Thus architecture becomes light interpreted through the “limbs” of the architecture. Like shadows of flesh on flesh, whose forms are both definite and defining.

Here, as in a Flamenco dance, the body breaks up, invading the space moving through its potential articulations without, however, defining the void, or, interpreting the many possibilities of moving within it: fleshy and sensual, but equally incisive and precise. Secret but luminous. Closed but open to a multitude of possibilities. A body inside another body. Compressed, suspended and continuous in its curvilinear trajectory.

And yet, as in a Flamenco dance, the development of movement, its indefinable ardour, is made real by the successive instant. That solemn, still instant that seems to challenge eternity.

Thus, smooth, tall and still, a wall opposes silence. And such stillness paradoxically supports the preceding movement, giving sense to its being.

作品小檔案

地濤：鄰近巴塞隆納，西班牙
時間：2008
面積：兩層樓分別為230以及130
最高高度：10公尺

Location: near Barcelona, Spain
Time: 2008
Surfaces: 230 + 130 on two levels
Max height: 10 meters

Antonino Cardillo

建築師Antonino Cardillo曾和Iolanda Lima教授共同接受訓練長達五年的時間，並且協助她完成的多本科學著作，包括在Palermo的建築史。2003到2004年間他在米蘭的Nonis Maggiore事務所以及羅馬的Manfredi Nicoletti工作。從2004年開始在羅馬開設自己的建築事務所，專精於建築、室內設計、都市設計以及景觀建築。他也為英國的Blueprint雜誌以及Alitalia航空雜誌撰寫文章。最近，他投身於Cesare Casati 教授所指導的室內設計實驗室，他們的作品被選入2008年聖彼得堡的International Exhibition Dialog。Antonino Cardillo大多數的設計以及出版品散見於多本國際雜誌。